

# EN USER MANUAL FOR LUMIS HEADLAMP (MS-YHS53)



THANK YOU FOR CHOOSING A MARTES PRODUCT. BEFORE USING THE HEADLAMP, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

## HEADLAMP CONSTRUCTION:



1. Power on/off switch;
2. Adjustable buckle;
3. Elastic headband to attach to head/helmet;
4. White LED;
5. Battery compartment.

## SPECIFICATIONS:

- LED F0619A1-WAC;
- luminous flux: 50 lm;
- 3 working modes: strong 100%, medium 30%, pulse;
- Adjustable headband/helmet;
- Weight without battery: 39.51g.

## SET CONTENTS:

- headlamp;
- Adjustable headband/helmet;
- User's manual

## PRODUCT FEATURES:

- designed for use during outdoor activities: trekking, running, climbing and camping;
- characterized by high shock resistance;
- lamp allows you to perform many activities using both hands, works well in all conditions;
- thanks to its small size, you can carry it with you;
- the light is easily attached to the head or helmet by means of an adjustable headband.

## USER'S MANUAL:

- a. Switching on: press the power switch (1) once.
- b. Selecting light modes: use the power on/off switch to select one of the 3 light modes. A single click switches between white LED light modes: medium (1 click)---strong (2 clicks)---pulsed (3 clicks).
- c. Switching off: press the power switch (1) 4 times.
- d. If the power of the light starts to decrease, it means that the batteries are discharged and should be replaced as soon as possible.

## BAND ADJUSTMENT:

1. Adjust the circumference by sliding the buckle along the strap.
2. Adjust the strap to your head without causing pressure.
3. A properly fitted light wraps lightly around the head/helmet

## POWER SUPPLY:

(2x1,5V,AAA), 3V,---

## PRODUCT DOES NOT CONTAIN BATTERIES.

## BATTERY REPLACEMENT:

Remove the battery compartment from the housing and insert two AAA batteries, paying attention to correct +/- polarity. Insert batteries according to the polarity (+) and (-) marked on the battery. Insert the battery compartment into the housing.

## WARNINGS:

- Do not mix batteries of different manufacturers and types or old and new batteries;
- If you do not use the light for a long time, remove the batteries;
- Dispose of used batteries according to local environmental regulations;

## MAINTENANCE AND CLEANING:

It is recommended to clean the headlamp after each use with a damp cloth. Do not immerse the lamp in water.

## TO AVOID DANGER, OBSERVE THE FOLLOWING NOTES:

- Don't look straight into the light stream;
- Turn off the lamp when you are not using it for a long time;
- Do not modify the lamp or replace any parts with other parts;
- Do not unscrew the battery compartment;
- Ensure proper cooling of the lamp by allowing free air movement during use;
- Do not immerse the lamp in water;
- Do not leave a light on unattended;
- Keep away from fire and flammable materials;
- Do not hide the lamp immediately after use as it may be hot;
- Children under 12 years of age should use the device under adult supervision.

## TECHNICAL PARAMETERS:

MODELS	LUMENS	WORK TIME	RANGE
POWERFUL	50 LM	3 H	10 M
MEDIUM	20 LM	7 H	5 M
PULSE	50 LM	8 H	1 M

## MATERIAL:

TPR, PS, nylon, elastane

## SYMBOL EXPLANATION:



**KEEP IT CLEAN** – if the product is no longer suitable for use or its shelf-life has expired, it should be safely disposed of in accordance with applicable local environmental laws. Packaging and other related parts should be safely disposed of in designated areas. Package suitable for recycling - flat cardboard.



Type of packaging material: non-corrugated cardboard.



Read these instructions carefully.



The product meets the directive 2014/30/EU (EMC) and RoHS directives: 2011/65/EU and 2015/863.

## RoHS

This product meets the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 and Directive 2011/65/ EU of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



**E-Waste** – the equipment must not be thrown away together with other household waste. Used device must be taken to a special e-waste drop-off point for recycling. The household plays an important role in e-waste reuse and recycling. Proper disposal of your waste equipment will prevent harmful effect on the environment and human health.

Made in China.  
Manufacturing date: November 2024  
Batch number: MSC.420.11

## MANUFACTURER:

Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI LAMPKI CZOŁOWEJ LUMIS (MS-YHS53).



DZIEKUJEMY, ŻE WYBRALI PAŃSTWO PRODUKT MARKI MARTES. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA LAMPKI CZOŁOWEJ NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO POŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

## BUDOWA LAMPKI CZOŁOWEJ:



1. Włącznik /wyłącznik zasilania;
2. Sprzączka do regulacji;
3. Elastyczna opaska do mocowania na głowę/kasku;
4. Biały LED;
5. Zasobnik na baterie.

## SPECYFIKACJA:

- dioda LED F0619A1-WAC;
- strumień światła: 50 lm;
- 3 tryby pracy: mocny 100%, średni 30%, pulsacyjny;
- regulowana opaska na głowę/kask;
- waga bez baterii: 39,51g.

## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- lampka czołowa;
- regulowana opaska na głowę/kask;
- instrukcja obsługi.

## CECHY PRODUKTU:

- zaprojektowana z myślą o użytkowaniu podczas aktywności w terenie: trekking, bieganie, wspinaczka i biwakowanie;
- charakteryzuje się dużą odpornością na wstrząsy;
- lampka pozwala na wykonywanie wielu czynności przy użyciu obu rąk, sprawdzi się w każdych warunkach;
- dzięki niewielkim rozmiarom, można ją nosić ze sobą;
- lampkę w prosty sposób zakłada się na głowę lub kask za pomocą regulowanej opaski.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- a. Włączanie: naciśnij 1 raz włącznik zasilania (1).
- b. Wybieranie trybów światła: do wyboru jednego z 3 trybów pracy lampki służy włącznik/wyłącznik zasilania. Pojedyncze kliknięcie powoduje przełączenie między trybami białego światła LED: średni (1 kliknięcie) ---mocny (2 kliknięcia)---pulsacyjny (3 kliknięcia).
- c. Wyłączenie: przyciśnij 4 razy włącznik zasilania (1).
- d. Jeśli moc lampki zaczyna słabnąć, to oznacza, że baterie są rozładowane i należy je jak najszybciej wymienić.

## REGULACJA OPASKI:

1. Wyreguluj obwód przesuwając klamrę wzdłuż paska.
2. Dopasuj pasek do głowy nie powodując ucisku.
3. Prawidłowo założona lampka opina lekko głowę/kask.

## ZASILANIE:

(2x1,5V,AAA), 3V,=

## PRODUKT NIE ZAWIERA BATERII.

## WYMIANA BATERII:

Wymij zasobnik na baterie z obudowy i włóż do środka dwie baterie AAA zwracając uwagę na odpowiednią polaryzację +/-.  
Baterie należy wkładać zgodnie z zaznaczeniem biegunowości (+) i (-) podanym na baterii. Włóż zasobnik z bateriami do obudowy.

## OSTRZEŻENIA:

- Nie mieszaj ze sobą baterii różnych producentów i typów oraz starych z nowymi;
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu lampki, należy wyciągnąć baterie;
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska;

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Zaleca się czyszczenie lampki czołowej po każdym użyciu za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie zanurzaj lampki w wodzie.

## W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA, PRZESTRZEGAJ PONIŻSZYCH UWAG:

- Nie patrz prosto w strumień światła;
- Wyłącz lampkę, gdy nie będziesz jej używać przez dłuższy czas;
- Nie modyfikuj lampki i nie zastępuj żadnych części innymi;
- Nie rozkręcaj zasobnika na baterie;
- Zapewnij odpowiednie chłodzenie lampki poprzez zapewnienie swobodnego ruchu powietrza podczas

- użytkowania;
- Nie zanurzaj lampki w wodzie;
- Nie pozostawiaj włączonego światła bez nadzoru;
- Trzymaj z dala od ognia i od materiałów łatwopalnych;
- Nie chowaj lampki bezpośrednio po użyciu, gdyż może być gorąca;
- Dzieci do lat 12 powinny korzystać z urządzenia pod opieką dorosłych.

## PARAMETRY TECHNICZNE:

TRYBY	LUMENY	CZAS PRACY	DYSTANS
MOCNY	50 LM	3 H	10 M
ŚREDNI	20 LM	7 H	5 M
PULSACYJNY	50 LM	8 H	1 M

## MATERIAŁ:

TPR, PS, nylon, elastan

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI:



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tektura płaska.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.



Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE (EMC) oraz dyrektyw RoHS: 2011/65/UE i 2015/863.

## RoHS

Spełnia wymagania dyrektywy delegowanej Komisji (UE) 2015/863 oraz dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Elektroodpad - sprzęt nie może być wyrzucony łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w Chinach.

Data produkcji: listopad 2024

Numer partii: MSC.420.11

PRODUCENT:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, Polska

tel. + 48 33 44 41 777,

www.farias.pl



# CS NÁVOD K OBSLUZE ČELOVÉ SVÍTILNY LUMIS (MS-YHS53).



DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRALI VÝROBEK ZNAČKY MARTES. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ČELOVÉ SVÍTILNY SI POZORNE PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

## KONSTRUKCE ČELOVÉ SVÍTILNY:



1. Přepínač napájení;
2. Seřizovací přezka;
3. Elastická čelenka pro připevnění na hlavu/přilbu;
4. Bílá LED;
5. Příhrádka na baterie.

## SPECIFIKACE:

- LED dioda F0619A1-WAC;
- světelný tok: 50 lm;
- 3 provozní režimy: silný 100 %, střední 30 %, pulzní;
- nastavitelná čelenka na hlavu/přilbu;
- hmotnost bez baterií :39,51g.

## OBSAH SADY:

- čelová svítilna;
- nastavitelná čelenka na hlavu/přilbu;
- návod k obsluze.

## VLASTNOSTI VÝROBKU:

- navržena pro použití při outdoorových aktivitách: trekking, běh, horolezectví a kempování;
- vyznačuje se vysokou odolností proti otřesům;
- svítilna umožňuje provádět mnoho činností oběma rukama, osvědčí se za každých podmínek;
- díky malým rozměrům ji můžete nosit s sebou;
- svítilnu lze snadno připevnit na hlavu nebo přilbu pomocí nastavitelné čelenky.

## NÁVOD K OBSLUZE:

- a. Zapnutí: stiskněte 1 přepínač napájení (1).
- b. Volba světelných režimů: pro výběr jednoho ze tří provozních režimů svítilny slouží přepínač napájení. Jedním stisknutím procházíte mezi režimy bílého LED světla: střední (1 stisknutí) – silné (2 stisknutí) – pulzní (3 stisknutí).

- c. Vypnutí: stiskněte 4krát přepínač napájení (1).
- d. Pokud výkon svítilny začne slábnout, znamená to, že jsou baterie vybité a je třeba je co nejdříve vyměnit.

## NASTAVENÍ ČELENKY:

1. Upravte obvod přesunutím spony na čelence.
2. Přizpůsobte čelenku hlavě tak, aby netlačila.
3. Správně nasazená svítilna lehce obepíná hlavu/přilbu

## NAPÁIENÍ:

(2x1,5V,AAA), 3V,=

## VÝROBEK NEOBSAHUJE BATERIE.

## VÝMĚNA BATERIÍ:

Vyměňte přihrádku na baterie z pouzdra a vložte dovnitř dvě baterie AAA, dbejte na správnou polaritu +/- . Baterie vkládejte podle označení polarit (+) a (-) uvedeného na baterii. Přihrádku s bateriemi vložte do pouzdra.

## VAROVÁNÍ:

- Nemíchejte baterie různých výrobců a typů a staré s novými;
- Pokud svítilnu delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie;
- Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí;

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ:

Po každém použití vyčistěte čelovou svítilnu vlhkým hadříkem. Svítilnu neponořujte do vody.

## ABYŠTE ZABRÁNILI NEBEZPEČÍ, DODRŽUJTE NÍŽE UVEDENÉ POKYNY:

- Nedívejte se přímo do paprsků světla;
- Pokud svítilnu nebudete používat delší dobu, vypněte ji;
- Svítilnu neupravujte a nevyměňujte žádné díly za jiné;
- Nedemontujte přihrádku na baterie;
- Zajistěte dostatečné chlazení svítilny zajištěním volné cirkulace vzduchu během používání;
- Svítilnu neponořujte do vody;
- Nenechávejte zapnuté světlo bez dohledu;
- Chraňte proti ohni a hořlavým materiálům;
- Svítilnu neschovávejte přímo po použití, protože může být horká;
- Děti do 12 let mohou používat zařízení pod dohledem dospělých osob.

## TECHNICKÉ PARAMETRY:

REŽIM	LUMENY	DOBA PROVOZU	VZDÁLENOST
SILNÝ	50 LM	3 H	10 M
STŘEDNÍ	20 LM	7 H	5 M
PULZNÍ	50 LM	8 H	1 M

## MATERIÁL:

TPR, PS, nylon, elastan

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:



Dbejte na čistotu – pokud již výrobek nesplňuje vaše očekávání nebo uplynula jeho životnost, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Obal a jiné prvky výrobku vyhoďte na k tomu vyhrazená místa.



Druh obalového materiálu: plochý karton.



Přečtěte si pozorně návod k použití.



Tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2014/30/EU (EMC) a směrnic RoHS: 2011/65/EU a 2015/863.

**RoHS** Splňuje požadavky směrnice Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Elektroodpad – zařízení nevyhazujte společně s ostatním domácím odpadem. Opatřené zařízení odevzdejte k recyklaci do speciální sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití odpadních zařízení. Správné nakládání s opotřebeným zařízením pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Vyrobeno v Číně.

Datum výroby: listopad 2024

Číslo šarže: MSC.420.11

## VÝROBCE:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)





ĎAKUJEME, ŽE ŠTE SA ROZHODLI PRE VÝROBOK ZNACKY MARTES. PRED TYM, NEŽ ZACNETE POUŽÍVAŤ ČELOVÚ LAMPU, DOKLADNE SA OBOZNÁMTE S POUŽÍVATEĽSKOU PRÍRUČKOU, A UCHOVAJTE JU PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI.

## STAVBA ČELOVEJ LAMPY:



1. Zapínač/vypínač napájania;
2. Spona na nastavenie;
3. Elastický pás na upevnenie na hlavu/prilbe;
4. Biela LED;
5. Zásobník na batérie.

## ŠPECIFIKÁCIA:

- LED dióda F0619A1-WAC;
- svetelný tok: 50 lm;
- 3 režimy práce: silné 100 %, stredné 30 %, blikajúce;
- nastaviteľný pás na hlavu/prilbu;
- hmotnosť bez batérií: 39,51 g.

## ZLOŽENIE SÚPRAVY:

- čelová lampa;
- nastaviteľný pás na hlavu/prilbu;
- používateľská príručka.

## VLASTNOSTI VÝROBKU:

- navrhnutá a vyrobená na používanie pri fyzických aktivitách v teréne: trekking, behanie, lezenie, turistika a kempovanie.
- vyznačuje sa vysokou odolnosťou voči otrasom;
- lampa umožňuje vykonávať mnohé činnosti oboma rukami, vynikajúce riešenie do všetkých podmienok;
- vďaka nevelkým rozmerom, môžete ju nosiť stále so sebou;
- lampa sa jednoducho vkladá na hlavu alebo prilbu s použitím nastaviteľného pásu.

## POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA:

- a. Zapínanie: 1-krát stlačte zapínač (1).
- b. Výber režimov svietenia: stláčaním zapínača/vypínača môžete nastaviť jeden z 3 režimov práce lampy. Jedným stlačením prepnete medzi režimami bieleho LED svetla: stredné (1 stlačenie) --- silné (2 stlačenia) --- blikajúce (3 stlačenia).
- c. Vypínanie: 4-krát stlačte zapínač (1).
- d. Keď výkon lampy začne klesať, znamená to, že batérie sa vyčerpávajú, preto ich čo najrychlejšie vymeňte.

## NASTAVENIE PÁSU:

1. Obvod nastavte presunutím spony pozdĺž pásu.
2. Prispôbte pás tak, aby hlavu netlačil.
3. Správne založená lampa jemne obopína hlavu/prilbu

## NAPÁJANIE:

(2x1,5V,AAA), 3V,=

## SÚČASŤOU VÝROBKU NIE JE BATÉRIA.

## VÝMENA BATÉRIE:

Vytiahnite zásobník na batérie z pláštá a vložte do neho dve batérie typu AAA, pričom zachovajte správnu polaritu +/- . Batérie vkladajte so zachovaním správnej polarity pólov (+) a (-), ktoré sú náležite označené na batérii. Vložte zásobník s vloženými batériami do pláštá.

## VAROVANIA:

- Nepoužívajte súčasne batérie rôznych výrobcov, rôznych typov, ani staré s novými;
- Ak lampu nebudete dlhší čas používať, vyberte z nej všetky batérie;
- Opatrované batérie odstraňujte v súlade s miestnymi predpismi a normami ohľadne ochrany životného prostredia;

## ÚDRŽBA A ČISTENIE:

Odporúčame, aby ste čelnú lampu po každom použití vyčistili vlhkom handričkou. Neponárajte do vody.

## ABY ŠTE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU, DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE POKYNY A ODPORÚČANIA:

- Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča;
- Ak lampu nebudete dlhší čas používať, vypnite ju;
- Lampu žiadnym spôsobom neupravujte, ani nevymieňajte žiadne jej diely či časti;
- Nerozoberajte zásobník na batérie;
- Zabezpečte náležité chladenie lampy tak, že počas používania lampy zabezpečíte slobodné prúdenia vzduchu;
- Lampu neponárajte do vody;
- Zapnutú lampu neponechávejte bez dozoru;

- Uchovávať v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a ľahko horľavých látok;
- Lampu neodkladajte na uschovanie priamo po použití, keďže môže byť horúca,
- Deti vo veku do 12 rokov môžu lampu používať iba pod dohľadom dospelého osoby.

## TECHNICKÉ PARAMETRE:

REŽIMY	LÚMENY	VÝDRŽ	DOSAĤ
SILNÉ	50 LM	3 hod.	10 M
STREDNÝ	20 LM	7 hod.	5 M
BLIKANIE	50 LM	8 hod.	1 M

## MATERIÁL:

TPR, PS, nylón, elastan

## VYSVETLENIE SYMBOLOV:



Ochrana životného prostredia – ak už výrobok nespĺňa vaše očakávania alebo je už opotrebovaný, zneškodnite ho v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Obal, balenie a iné prvky súvisiace s výrobkom vyhadzujte príslušným spôsobom podľa typu daného odpadu.



Typ materiálu, z ktorého je vyrobený obal: plochá lepenka



Dôkladne sa oboznáňte s obsahom používateľskej príručky.



Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice 2014/30/EÚ (EMC) a smerníc RoHS: 2011/65/UE a 2015/863.

## RoHS

Spĺňa požiadavky delegovanej smernice Komisie (EÚ) 2015/863 a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických.



Elektronický odpad – zariadenie nevyhadzujte do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta na zber opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a získavania surovín z opotrebovaných zariadení. Správnym odstránením opotrebovaných zariadení pomáhate predísť potenciálnym negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie!

Vyrobené v Číne.

Dátum výroby: novembra 2024

Číslo šarže: MSC.420.11

## VÝROBCA:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777,  
www.farias.pl





# RO INSTRUCTIUNILE DE UTILIZARE A LANTERNEI FRONTALE LUMIS (MS-YHS53)



MULTUMIM PENTRU ALEGEREA UNUI PRODUS MARCA MARTES. ÎNAINTE DE A UTILIZA LANTERNA FRONTALĂ, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCTIUNILE ȘI PĂSTRĂȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

## CONSTRUCȚIA LANTERNEI FRONTALE:



1. Comutator de alimentare;
2. Cataramă pentru ajustare;
3. Bandă elastică pentru fixare pe cap/cască;
4. LED alb;
5. Compartiment pentru baterii.

## SPECIFICAȚIE:

- diodă LED F0619A1-WAC;
- flux de lumină: 50 lm;
- 3 moduri de lucru: puternic 100%, mediu 30%, pulsare;
- bandă ajustabilă pentru cap/cască;
- greutate fără baterii :39,51g.

## CONȚINUT DE PACHET:

- lanternă frontală;
- bandă ajustabilă pentru cap/cască;
- instrucțiuni de utilizare.

## CARACTERISTICILE PRODUSULUI:

- prevăzut pentru utilizare în timpul activităților în aer liber: drumeții, alergare, alpinism și camping;
- foarte rezistent la șocuri;
- lanterna vă permite să efectuați multe activități folosind ambele mâini, va funcționa în toate condițiile;
- datorită dimensiunilor mici, îl puteți purta cu dvs.;
- lanterna se pune pe cap într-un mod simplu și comod cu ajutorul unei benzi ajustabile.

## INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

- a. Pornire: apăsați 1 dată comutatorul de alimentare (1).
- b. Selectarea modului de iluminare: utilizați comutatorul de alimentare pentru a selecta unul dintre cele 3 moduri de lucru al lanternei. Un clic comută

- între modurile de lumină LED albă: mediu (1 clic) --- puternic (2 clicuri) --- pulsare (3 clicuri).
- c. Oprire: apăsați de 4 ori comutatorul de alimentare (1).
  - d. Dacă puterea lanternei începe să scadă, înseamnă că bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

## AJUSTAREA BENZII:

1. Ajustați circumferința mișcând catarama de-a lungul benzii.
2. Ajustați banda în jurul capului fără a provoca presiune
3. Lanta instalată corect îmbrățișează ușor capul/casca

## ALIMENTARE:

(2x1,5V,AAA), 3V,==

## PRODUSUL NU CONȚINE BATERII.

## ÎNLOCUIREA BATERIILOR:

Scoateți compartimentul pentru baterii din carcasă și introduceți înăuntru două baterii AAA respectând polaritatea corectă +/- . Introduceți bateriile conform conform marcajului de polaritate (+) și (-) de pe baterii. Introduceți compartimentul cu baterii în carcasă.

## AVERTISMENTE:

- Nu amestecați baterii de diferiți producători și tipuri, precum și baterii vechi și noi;
- Dacă lanterna nu este folosită mult timp, scoateți bateriile;
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu regulamentele locale de mediu;

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE:

Se recomandă curățarea lanternei cu lavetă umedă după fiecare utilizare. Nu scufundați lanterna în apă.

## PENTRU A EVITA PERICOLUL, URMAȚI URMĂTOARELE NOTE:

- Nu priviți direct în fasciculul de lumină;
- Opriti lanterna dacă nu o veți folosi mult timp;
- Nu modificați lanterna și nu înlocuiți nicio piesă;
- Nu deșurubați compartimentul pentru baterii;
- Asigurați o răcire adecvată a lanternei prin asigurarea circulației libere a aerului în timpul utilizării;
- Nu scufundați lanterna în apă;
- Nu lăsați lumina aprinsă nesupravegheată;
- A se păstra departe de foc și de materiale inflamabile;
- Nu ascundeți lanterna imediat după utilizare deoarece poate fi fierbinte;
- Copiii cu vârsta de până la 12 ani trebuie să utilizeze dispozitivul sub supravegherea unui adult.

## DATE TEHNICE:

MODURI	LUMENI	TIMP DE LUCRU	DISTANȚĂ
PUTERNIC	50 LM	3 H	10 M
MEDIU	20 LM	7 H	5 M
PULSARE	50 LM	8 H	1 M

## MATERIAL:

TPR, PS, nallon, elastan

## EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR



Păstrați curățenia - dacă produsul nu mai îndeplinește așteptările dvs. sau a ajuns la sfârșitul duratei sale de utilizare, atunci aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale de mediu aplicabile. Când aruncați ambalajele și alte articole aferente produsului, faceți acest lucru în locuri desemnate.



Tip de material de ambalare: carton plat.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



Acest produs îndeplinește cerințele Directivei 2014/30/UE (EMC) și ale directivelor RoHS: 2011/65/UE și 2015/863.

**RoHS**

Îndeplinește cerințele Directivei Delegate (UE) 2015/863 a Comisiei și ale Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.



Deșeurile electrice - echipamentul nu poate fi aruncat împreună cu alte deșeurile menajere. Dispozitivul uzat trebuie dus la un punct special de colectare pentru eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la refolosirea și recuperarea deșeurilor de echipamente. Eliminarea corectă a echipamentelor vechi va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Fabricat în China.

Data fabricației: noiembrie 2024

Numărul lotului: MSC.420.11

PRODUCĂTOR:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, POLONIA

tel. + 48 33 44 41 777,

www.farias.pl



# HU LUMIS FEJLÁMPA (MS-YHS53) HASZNÁLATI UTASÍTÁSA



KÖSZÖNJÜK, HOGY MARTES MÁRKÁJÚ TERMÉKET VÁLASZTOTTAK. FEJLÁMPA HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

## FEJLÁMPA ÉPÍTÉSE:



1. Áramkapcsoló;
2. Csat a beállításhoz;
3. Rugalmas pánt a fején/sisakon való rögzítéshez;
4. Fehér LED;
5. Elemtartó.

## SPECIFIKÁCIÓ:

- LED-dióda F0619A1-WAC;
- fényáram: 50 lm;
- 3 üzemmód: erős 100%, közepes 30%, pulzáló;
- állítható fej-/sisakpánt;
- tömeg elem nélküli :39,51g.

## KÉSZLET TARTALMA:

- fejlámpa;
- állítható fej-/sisakpánt;
- használati utasítási.

## TERMÉKJELLEMZŐK:

- szabadtéri tevékenységek során való használatra tervezték: trekking (túrázás), futás, hegymászás és táborozás;
- a terméket nagy ütésállóság jellemzi;
- fejlámpának köszönhetően sok tevékenységet mind a két kézzel végezhet, beválik bármilyen körülmények között;
- kis méreteinek köszönhetően magánál tarthatja;
- fejlámpa egyszerű módon, egy állítható pánt segítségével tehető fel a fejre vagy a sisakra.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

- a. Bekapcsolás: nyomja meg egyszer az áramkapcsolót (1).
- b. Üzemmódok kiválasztása: 3 üzemmód közül egyiket az áramkapcsoló segítségével választhat. Egyetlen

kattintással a fehér LED fény közötti üzemmódok között tud választani: közepes (1 kattintás)--- erős (2 kattintás)--- pulzáló (3 kattintás).

- c. Kikapcsolás: 4-szer nyomja meg az áramkapcsolót (1).
- d. Ha fejlámpa erőssége gyengülni kezd, ez azt jelenti, hogy lemerültek az elemek és minél gyorsabban ki kell cserélni azokat.

## PÁNT BEÁLLÍTÁSA:

1. Állítsa be a kerületet, pánt mentén csúsztatva a csatot.
2. Igazítsa a pántot a fejéhez, anélkül, hogy nyomást érezne.
3. Lampa instalatã corect îmbrãțișeazã ușor capul / casca

## ÁRAMELLÁTÁS:

(2x1,5V,AAA), 3V,=

## A TERMÉK ELEMET NEM TARTALMAZ.

## ELEMCSERE:

Vegye ki az elemtartót a tokból és két darab AAA típusú elemet helyezze a bele, megfelelő +/- pólusokra ügyelve. Az elemeket az azokon feltüntetett (+) és (-) polaritási jelöléseknek megfelelően helyezze be. Helyezze vissza az elemtartót a tokba.

## FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne keverje össze a különböző gyártóktól származó és különböző típusú valamint régi és új elemeket;
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a fejlámpát, vegye ki belőle az elemeket;
- A használt elemeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa;

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

Minden használat után a fejlámpát nedves törlővel ajánlatos tisztítani. ne merítse vízbe a fejlámpát.

## VESZÉLY ELKERÜLÉSE VÉGÉTT, KÖVESSE AZ ALABBIKAT:

- Ne nézzen egyenesen a fénysugárba;
- Kapcsolja ki a fejlámpát, ha hosszabb ideig nem használja;
- Ne módosítsa a fejlámpát és ne pótolja az alkotóelemeit másokkal;
- Ne szerelje szét az elemtartót;
- Biztosítsa a fejlámpa megfelelő hűtését, szabad levegőáramlást biztosítva használat közben;
- Ne merítse vízbe a fejlámpát;
- Felügyelet nélkül ne hagyja a bekapcsolt fejlámpát;
- Tartsa távol a tűztől és a gyúlékony anyagoktól;
- Ne tegye el a fejlámpát közvetlenül használat után, mert forró lehet;
- A 12 év alatti gyermekek felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK:

ÜZEMMÓD	LUMEN	ÜZEMIDŐ	TÁVOLSÁG
ERŐS	50 LM	3 óra	10 M
KÖZEPES	20 LM	7 óra	5 M
PULZÁLÓ	50 LM	8 óra	1 M

### ANYAG:

TPR, PS, nejlon, elasztán

### SZIMBÓLUMOK:



Ügyeljen a tisztaságra – amennyiben a termék már nem felel meg az elvárásainak vagy lejárt a használati ideje, akkor az országban érvényes környezetvédelemre vonatkozó rendelkezések szerint dobja ki. Amikor kidobja a csomagolását és egyéb, a terméket tartalmazó elemeket az arra szánt helyeken tegye meg.



A csomagolás anyagának típusa: lapos karton.



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.



Jelen termék megfelel az 2014/30/EU (EMC) irányelv valamint a 2011/65/EU és 2015/863 irányelvek követelményeinek.

### RoHS

Megfelel a Bizottság felhatalmazáson alapuló 2015/863/EU irányelv valamint a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv az elektromos és elektronikus berendezésekben alkalmazható egyes veszélyes anyagok korlátozásáról szóló irányelv követelményeinek.



Elektromos hulladék – a berendezést nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elhasználdott eszközt az újrahasznosítás céljából használt elektromos és elektronikus berendezések speciális gyűjtőhelyére vigye el. A háztartás fontos szerepet játszik a hulladékeszközök újrahasznosításában és felhasználásában. Régi készülékének megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

Kínában gyártották.

Gyártási idő: 2024 november

Tételszám: MSC.420.11

### GYÁRTÓ:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, LENGYELORSZÁG

tel. + 48 33 44 41 777,

www.farias.pl

